

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

SAN JUAN

152

DESAMPARADOS

Maestro LUCIA ROMERO H.

Escuela N° 101

Fojas 7

OBSERVACIONES



1

(26)

Localidad - Desamparados
Escuela Nacional N.º 101
Nombre del maestro - Lucía Romero J. H.
Persona que lo narró - Juan de D. Olvares
Edad - 80 años

Tradición sanjuanina

Habiendo sido electo en 1858 el primer gobernador constitucional D. Manuel José Gómez, el partido federal perdió su apogeo. El general Benavides su jefe, fue acusado de conspiración, siendo por este motivo engrillado y puesto preso. Se dice que un grupo asaltó la cárcel para libertarlo, en esto fue herido mortalmente por uno.

En esa época de prisión de Benavides, los federales compusieron la siguiente décima:

En Octubre el veinte y tres,



Antes de aclarar el día,
Cuando el general dormía
Se asaltaron dos ó tres,
Rodríguez trajo a sus pies
Un dormido prisionero,
Se traspasó con su acero,
Ese infame al general,
Que muera ese criminal,
¡Y su gobierno embustero!

Fin

uelta el guitarrero dice:

Airé, airé, airé, una relación tam-
bién.

Dan otra uelta. Ahora habla
el compañero y le dice a la niña:

De balde te has de extender,
Como verdolaga en huerta,
A la larga ó a la corta
Has de correr de mi cuenta.

Fin

Localidad - Desamparados
Escuela Nacional N.º 10.1
Nombre del maestro - Lucia Romero H.
Persona que la narró - Juan de D. Olivares
Edad - 80 años

Danza popular

El aire

Cuando el guitarrero empezaba la música en la guitarra, una pareja compuesta de hombre y mujer ocupaba la sala y después de dar una vuelta al Compás de la vihuela, el músico empezaba cantando:

Aire, aire, aire, una relación también;
a lo que la niña contesta la siguiente relación:

Tantas idas y venidas y tanto
pasar por aquí.

¿Has de cansar tu caballo
Y no has de gozar de mí.

Continúa el baile, al dar la última

Localidad - Desamparados
 Escuela Nacional N.º 101
 Nombre del maestro - Lucía Romero H.
 Persona que lo narró - Juan de D. Olivares
 Edad - 80 años

Canciones populares

Contrapunto

Dos guitarreros en contrapunto a cantar.

1.º

Ya me cifra la guitarra
 Y el pulso me sobresalta
 Cuando encuentro un buen cantor
 Digo que nada me falta.

2.º

Ya me cifra la guitarra
 Y me hace sonar la bordona
 Se me hace que estoy cantando
 En el pago de la Colonia

1.º

1.º
Oche coplas compañero,
Que coplas no han de faltar,
De mi pecho, están saliendo
Como agua de un manantial. —

Y completo por falta
de recordación de las demás estrofas. —

Localidad - Desamparados
 Escuela Nacional N.º 101
 Nombre del maestro - Lucía Romero H.
 Persona que la varró - Juan de Dios Olivares
 Edad - 80 años

Poesía popular

Una carta

De aquí te escribo esta carta
 Con señas de que te quise,
 Tu verás como ella dice
 Que en mí no hay ninguna falta.
 Se han de rendir a tus plantas
 Mis letras porque son finas,
 Alegre y pensativa
 Se han de decir la verdad,
 Por saber como te va
 Yo te escribo vida mía.

Al fin no despreciarás,
 Esta carta para creer
 Que, llegando a tu poder,
 Breve la contestarás.

1921

3

Que consuelo te dará
Y un amante que derrama,
Quien con lágrimas te clama
Que no lo echés en olvido.
Quien tu fino amante ha sido,
Bien sabes como se llama.

Recibirás señorita
Esclarecido farol;
Mi sangre, ha sido la tinta
El tintero el corazón,
Mis manos la pluma son,
Con la boca ciervo el pliego.
Mis labios la brea fueron.
Sabrás querida del alma
Que entre todos la escribieron.

Sociedad - Desamparados
Escuela Nacional N.º 101
Nombre del maestro - Guicía Romero Yb.
Persona que la narra - Jesús Zalazar
Edad - 78 años

Poesía popular

Ahora que estamos solos
Voy a contar mis mentiras,
Y vi volar un buey
Con una carreta encima.

Del buche de una avestruz
Salio una perdiz volando
Si no lo quieren creer,
Un ciego estaba mirando.

Fin

Relaciones

Si quieres que yo te quiera
Te has de sahumar con romero,
Para que te quite el contagio,
De quien te quiso primero

105

Debajo de un limón verde
Donde el agua no corría,
Entregué mi corazón
A quien no lo merecía.

fin.

Una caña de pescar
Tengo para mi consuelo
Si un amante se me va
Otro queda en el anzuelo

Cuando me dieron la nueva
De que tu no me querías
Hasta el gato de mi casa
Me miraba y se reía.

Aunque me ves tan chiquita
Huerfana de padre y madre,
No se cria esta lechuga
Para tan flojo vinagre.

Localidad - Desamparados.
Escuela Nacional N.º 101
Nombre del maestro - Suecia Romero H.
Persona que la narra - Jesús Montiel
Edad. - 65 años

La bomba de jabón (Soneto)

Crímula nace, vacitante crece;
Pálidos tintes de amaranto y rosa
Y brotando van sobre su faz humbrosa
Donde por fin el iris resplandece.

A impulsos del aliento que la mueve
De su cuna se arranca ruborosa,
Y entregándose al aura cariñosa
Ufana vuela, elevase y fenecer.

Como nace la ilusión al blando aliento
De la esperanza; ensanchase y fulgura
Fundando de luz el pensamiento.

Síngase al porvenir radiante y pura;

Ufana oula, divase un momento
y un momento juzgá por solo dura.

Fine

(32)

7

Localidad - Desamparados
Escuela Nacional N.º 101
Nombre del maestro - Lucía Romero H.
Persona que la narró - Lucinda Castro
Edad - 50 años

Prácticas supersticiosas

Cuando un animal por una herida cualquiera le ha entrado gusano, se le cuelga del cogote un sapo; al cabo de tres días, éste muere, entonces los gusanos han desaparecidos y la herida está cicatrizada.

Cuando un zorro cruzan nuestro camino si lo hace de derecha a izquierda es señal de que algo siniestro nos ocurrirá, mientras que si el cruce lo hace en sentido contrario denota buena suerte.

La chuña cuando deja sentir su grito característico, es señal de descompo-

3
sición del tiempo. -

Quando el tiempo es seco, y es deseable la lluvia, se coloca un sapo ó una víbora con el vientre para arriba; de este modo el agua caerá con prontitud. -